



- Instrucciones:
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno deberá elegir una de las dos opciones y, dentro de la opción elegida, desarrollará sólo uno de los dos textos y sus correspondientes cuestiones.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TEXTO 1

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos):

Tras la muerte de Ciro su campamento no resiste el ataque persa.

Ἐνταῦθα δὴ Κύρου ἀποτέμνεται ἡ κεφαλὴ καὶ ἡ χεὶρ ἡ δεξιὰ. βασιλεὺς δὲ διώκων εἰσπίπτει εἰς τὸ Κύρειον¹ στρατόπεδον· καὶ οἱ μὲν μετὰ Ἀριαίου² οὐκέτι ἴστανται, ἀλλὰ φεύγουσι.

1. Κυρεῖος, -α, -ον = de Ciro. 2. Ἀριαῖος, -ου (ὁ) = Arieo (un persa).

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde βασιλεὺς hasta στρατόπεδον (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de νεκρός «muerto» y dos de γυνή «mujer» (1 punto).

CUESTIÓN B:

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- El drama ático: tragedia y comedia
- La oratoria

TEXTO 2

TRADUCCIÓN DE LUCAS, *Evangelio* (5 puntos):

Jesús, mirando a sus discípulos, empieza a enumerar las bienaventuranzas.

Καὶ αὐτὸς ἐπάρας¹ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἔλεγεν· «Μακάριοι οἱ πτωχοί, ὅτι ὑμετέρα ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. μακάριοι οἱ πεινῶντες νῦν, ὅτι χορτασθήσεσθε²».

1. Participio de aoristo de ἐπαίρω. 2. 2ª del pl. del futuro pasivo de χορτάζω.

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Καὶ αὐτὸς hasta ἔλεγεν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de νεκρός «muerto» y dos de γυνή «mujer» (1 punto).

CUESTIÓN B:

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- El drama ático: tragedia y comedia
- La oratoria



- Instrucciones:
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno deberá elegir una de las dos opciones y, dentro de la opción elegida, desarrollará sólo uno de los dos textos y sus correspondientes cuestiones.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN B

TEXTO 1

TRADUCCIÓN DE APOLODORO, *Biblioteca* (5 puntos):

Tras matar al Minotauro, Teseo sale del laberinto gracias al hilo que había atado a la entrada.

Καταλαβὸν δὲ Μινώταυρον¹ ἐν ἐσχάτῳ μέρει τοῦ λαβυρίνθου παίων πυγμαῖς ἀπέκτεινεν, ἐφελκόμενος δὲ τὸ λίνον πάλιν ἐξήει². καὶ διὰ νυκτὸς μετὰ Ἀριάδνης³ καὶ τῶν παίδων εἰς Νάξον⁴ ἀφικνεῖται.

1. Μινώταυρος, -ου (ὀ) = Minotauro. 2. Imperfecto de ἔξιμι = ἐξέρχομαι. 3. Ἀριάδνη, ης (ῆ) = Ariadna (prometida de Teseo). 4. Νάξος, -ου (ῆ) = Naxos (isla griega).

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Καταλαβὸν hasta ἀπέκτεινεν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de φόβος «miedo» y dos de σῶμα «cuerpo» (1 punto).

CUESTIÓN B:

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- El drama ático: tragedia y comedia
- La oratoria

TEXTO 2

TRADUCCIÓN DE LUCIANO, *Diálogos de los muertos* (5 puntos):

Alejandro Magno pretende ser mejor que Aníbal en el juicio ante Minos, juez del Hades.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ.- Φησὶ γὰρ οὗτος ἀμείνων γεγενῆσθαι στρατηγὸς ἐμοῦ, ἐγὼ δέ, ὥσπερ ἅπαντες ἴσασιν, οὐχὶ τούτου μόνον, ἀλλὰ πάντων σχεδὸν τῶν πρὸ ἐμοῦ¹ φημι διενεγκεῖν² τὰ πολέμια.

1. Οἱ πρὸ ἐμοῦ = mis antecesores. 2. De διαφέρω = destacar en.

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Φησὶ hasta τούτου μόνον (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de φόβος «miedo» y dos de σῶμα «cuerpo» (1 punto).

CUESTIÓN B:

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- El drama ático: tragedia y comedia
- La oratoria